

# 國語事工

Mandarin Language Ministry

崇拜傳譯時間 | Service Translation Times

Sundays 10:00am, 11:45 am

系列講道標題: 約瑟: 在完成中的傑作

2024年07月21日講道標題: 不管被遺忘還是成了名

創世記 40

講員: John Best 牧師

約瑟的生命是一件在完成中的傑作，但這不是一個安逸，簡單的生命歷程。神的畫筆畫出他生命中不管是偉大還是艱難的時刻，在創造一件有深度，紋理和美麗的傑作。在創世記40章中，我們讀到約瑟生命中的一個低點，他被遺忘，在牢獄裡，人在異邦還是一個奴隸。如果可以，他寧可不要走到這步。但在這等候和艱難的時刻，我們看見約瑟示範了一些能教導我們的特點:

1. 願意: 不管何時，何地，何事
2. 保持忠心: 不管被遺忘還是成了名

## 自省問題:

1. 不管何時，何地，何事，我都真的願意為神所用嗎？如果不是，為甚麼？我需要甚麼改變？
2. 在等候神或是艱難的日子，我也能夠保持忠心嗎？我需要甚麼改變？

## 國語週日茶聚

茶聚於暑假期間(自六月23日起)暫停聚會

將於九月第三週日(9月15日)恢復聚會

時間：星期日下午壹點半

地點：咖啡廳(Fireside room)

內容：詩歌、事工報告、訊息、禱告、歡迎新朋友及交流

歡迎邀請親朋好友參加



## 國語查經班

(暑期暫停, 7月21日有講座)

古典神学的现实意义：奥古斯丁的“神学三部曲”

传1:9 已有的事，后必再有；已行的事，后必再行。日光之下，并无新事。

奥古斯丁是基督教教父神学的集大成者，其神学闪现论述的清澈与思辨的精微，更体现出现实的丰富和历史的深刻。奥古斯丁神学的影响，从他在世时起，一直绵延不断，奉他为导师的人，有宗教改革时期的路德、加尔文，在当代西方神学亦缕缕不息。

奥古斯丁著作有95部以及一部未完成的著作，再加上封书信及布道，译为中文约有1500万字之多，是古典神学家中著作最丰富的。奥古斯丁的神学思想丰富、多面，如果不能较平衡地理解和领会，只是抓住一点不计其余，容易走向“片面的深刻”。那么，探讨他的“神学三部曲”，可以让我们较快地对于他的主要思想有所了解。一般认为，他最重要的“神学三部曲”是《忏悔录》

(Confessiones)、《上帝之城》(De civitate Dei)和《论三位一体》(De Trinitate)。

講座ZOOM：9785519352 PW：151515 下午 4：00-5：30

查经班报名请添加聯絡人Tony的微信TonyVan2005，註明“國語查經班”。

## 國語禱告會

(暑期暫停)

國語事工每週日 8:30 pm - 9:30 pm 舉行綫上禱告會。  
期盼弟兄姊妹共同參與, 彼此代禱, 與神建立親密的關係。

請使用以下链接或ID:

[https://us02web.zoom.us/j/81013436405?  
pwd=VkFicHhISFF1bHVycVhKN0FDUzJsQT09](https://us02web.zoom.us/j/81013436405?pwd=VkFicHhISFF1bHVycVhKN0FDUzJsQT09)

Meeting ID: 810 1343 6405

## 國語长青團契

時間： 每週三下午2:00 - 4 : 00

9月13日开始在教會樓上3080 教室聚會

連繫人： Chen Chi Tsen 604-620-0377

## 夫妻成長小組

建立以聖經為原則的婚姻, 幫助彼此活出健康、平衡、討上帝喜悅的  
夫妻關係

\*矛盾的焚化爐, 婚姻的加油站\*

聚會時間： 每月兩次, 雙數週三,  
晚上7:30-9:30。 9月11日暑期后第一次聚會 (fireside)

聚會地點： 教會壁爐廳 Fire side

參加對象： 夫妻同行

聯絡人： David & Joanne

電話： 604-897-7111 (請先電話報名)

# 國語信仰真理班



DISCOVERY

《約翰福音》17:3  
認識你獨一的真神，並認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。  
幫助你親自認識耶穌基督，學習聖經，並與神建立良好的關係！

歡迎詢問課程詳情，踴躍報名。

上課時間：主日

上午 11:45-1:00

查詢或報名：

George 弟兄 604-358-4490

Sophia 姊妹 604-315-9268



## 每日讀經計劃

	两年读经计划
7月22日	士师记5章；使徒行传9章
7月23日	士师记6章；使徒行传10章
7月24日	士师记7章；使徒行传11章
7月25日	士师记8章；使徒行传12章
7月26日	士师记9章；使徒行传13章
7月27日	士师记10章；使徒行传14章
7月28日	士师记11章；使徒行传15章

自从造天地以来，神的永能和神性是明明可知的，虽是眼不能见，但籍着所造之物就可以晓得，叫人无可推诿。罗马书1: 20

禮拜時間為：周日上午8:30、10:00及11:45

第二三場禮拜設國語同聲傳譯。如需收聽現場翻譯，請參考後頁中翻譯軟件使用說明。

參與主日在綫禮拜，請點擊：

<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報

[http://eepurl.com/dC\\_JaL](http://eepurl.com/dC_JaL)

收聽當周講道的國語傳譯

<https://willingdon.org/mandarin>

收看配中文字幕的過往講道

Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕



教會長老：李國榮 Paul Lee | 778-999-6887 |  
[paullee.vancouver@gmail.com](mailto:paullee.vancouver@gmail.com)

教會長老: Tony Yao | 604-831-6116 | [tonyyao.van@gmail.com](mailto:tonyyao.van@gmail.com)

國際語言事工牧師：Pastor Angus Sheung | 604-435-5544 (1013) |  
[asheung@willingdon.org](mailto:asheung@willingdon.org)

國際語言事工主任牧師：Pastor John Best | 604-435-5544 (1093) |  
[jb主@willingdon.org](mailto:jb主@willingdon.org)

國際語言事工行政助理：Lisa Shen | 604-435-5544 (1021) |  
[lshen@willingdon.org](mailto:lshen@willingdon.org)

教會地址：4812 Willingdon Ave Burnaby, BC, V5G 3H6

網址：[willingdon.org/mandarin](http://willingdon.org/mandarin) 教會電話：604-435-5544 傳真：  
604-435-1186

## Willingdon Church Center

威靈頓教會開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯係。



在手機上下載Church Center：

- 在Google Play或者Apple APP Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center：

訪問<https://willingdon.churchcenter.com/home>。請點擊右上角Log in（登錄）鍵，使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至

[database@willingdon.org](mailto:database@willingdon.org)。

# Volunteer Registration

所有新老義工，都請使用以下在綫報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交后，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在綫報名表鏈接。

## 威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描以下二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。
2. 連接WC Translation Wifi（只可在大堂內連接上）。
3. 搜索Venue。



4. 選擇翻譯的語種。  
注：請務必記得攜帶耳機。